

STN	Profesionálne a komerčné kávovary Metódy merania spotreby energie a produktivity	STN EN 50730 36 1077
------------	---	--

Professional and commercial coffee machines - Methods for measuring energy consumption and productivity

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.

This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/25

Obsahuje: EN 50730:2025

140834



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50730

April 2025

ICS 97.040.50

English Version

**Professional and commercial coffee machines - Methods for
measuring energy consumption and productivity**

Machines à café professionnelles et commerciales -
Méthodes pour mesurer la consommation énergétique et la
productivité

Professionelle und gewerbliche Kaffeemaschinen -
Messmethoden für Energieverbrauch und Produktivität

This European Standard was approved by CENELEC on 2025-02-10. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 50730:2025 (E)

Contents	Page
European foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	10
4.1 General.....	10
4.2 Beverage temperature, quantity and delivery time	11
4.2.1 General.....	11
4.2.2 Quantity of beverage (mass)	11
4.2.3 Temperature of beverage.....	13
4.2.4 Delivery time for a beverage.....	14
5 Testing	14
5.1 General.....	14
5.2 Testing conditions	15
5.2.1 General.....	15
5.2.2 Ambient Conditions.....	15
5.2.3 Power Supply Voltage according to rated voltage.....	16
5.2.4 Water	16
5.2.5 Laboratory Measurement Equipment	16
5.2.6 Beakers for testing	16
5.2.7 Beverage temperature measurement	18
5.3 Testing procedure	22
5.3.1 General.....	22
5.3.2 Testing sequence	22
5.3.3 Heating test	24
5.3.4 Delivery tests	24
5.3.5 Energy saving and delivery control tests	30
5.3.6 Hydraulic circuit cleaning test.....	34
5.3.7 Soft off test.....	36
5.3.8 Productivity test.....	36
5.3.9 Ready condition test	42
6 Calculations	42
6.1 General.....	42
6.2 Ready machine energy.....	42
6.3 Energy per cup.....	43

6.4	Energy in energy saving mode	44
6.5	Productivity calculations	45
Annex A (normative) Conditions of use of measurements and calculations from this document		47
A.1	General	47
A.1	Data validity domain.....	47
A.2	Typical day	47
A.3	Total daily energy consumption	47
Annex B (informative) Example of test reports		49
Annex C (normative) Information to be provided by the manufacturer to the laboratory		52
Annex D (informative) Examples of calculations for energy consumption of a coffee machine and energy per cup for each type of beverage, in one day of use of the coffee machine		53
D.1	General	53
D.2	Example of a day of use of a coffee machine.....	54
D.3	Example of total number of cups delivered in a 24 h day of use of a coffee machine depending on machine type and machine rating.....	57
D.4	Example of number of cups representing mix of beverages delivered in a 24 h day of use of a coffee machine depending on machine type, machine rating and deliverable beverages	58
D.5	Example of calculation of total energy in a 24 h day of use of a coffee machine	59

EN 50730:2025 (E)**European foreword**

This document (EN 50730:2025) has been prepared by CLC/TC 59X “Performance of household and similar electrical appliances”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2026-04-30
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2028-04-30

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

1 Scope

This document defines methodologies to measure the energy consumption and productivity of coffee machines based on their characteristics.

This document applies to professional and commercial coffee machines used, for example, in kitchens and food preparation areas in restaurants, canteens, hotels, coffee shops, breakfast rooms.

This document does not apply to:

- household appliances;
- machines that use only coffee pods or coffee capsules;
- machines powered by non-electrical energy (i.e. gas);
- vending machines for hot beverages;
- milk refrigerators integrated or not into **traditional machines**;
- accessory equipment provided together with the machine (e.g. cup warmer, milk refrigerator) physically separated from the machine.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7056:1981, *Plastics laboratory ware — Beakers*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN